

Круглый стол
«ЛЕКСИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА
В ДИСКУРСИВНОМ ПРОСТРАНСТВЕ»

М. П. Абраменкова

ПОНЯТИЕ КАТЕГОРИИ ОБРАЗА ДЕЙСТВИЯ

Характерной особенностью современных лингвистических исследований является рассмотрение языковых явлений и процессов в их непосредственной связи с мыслительной деятельностью человека, ментальными процессами. Центральное место среди понятийно-логических категорий, т. е. «... наиболее общих, основных понятий, которые выражают универсальные, высшие формы обобщения бытия...» (В. З. Панфилов), занимают категории количества / качества.

Из существующих дефиниций категории качества представляется наиболее адекватной следующая: «Качество – это определенность объекта, составляющая внутреннее основание всех его изменений» (В. З. Панфилов). То есть качество – то, благодаря чему объект на протяжении какого-то времени остается тождественным самому себе объектом, в той или иной степени отличным от других предметов, и с коренным изменением становится другим объектом.

Количество в широком смысле понимается как категория, выражающая внешнее взаимоотношение свойств предметов, явлений: их величину, число, степень проявления.

Данные положения означают, что количество – это свойство предметов, явлений, которое «всегда связано с (внутренней) качественной определенностью предмета» (Н. И. Кондаков, Логический словарь, с. 252). А также «поскольку количественное сравнение становится возможным только после качественного познания предметов, исследование количественных отношений связано с процессом *абстрагирования*» (выделено нами. – М. А.) (Фило-софский энциклопедический словарь, с. 263).

Сущность категории качества постигалась в неразрывной связи с категорией количества и отношения. Категория количества, как и категория качества, есть отражение одного из наиболее общих проявлений самого бытия, его качественной и количественной определенности.

Гегель считал, что всякое новое качество есть лишь результат накопившихся количественных изменений, таким образом, объясняя закон существования качества и количества – закон взаимного перехода количественных и качественных изменений. В подтверждение своего тезиса Гегель приводил изменения агрегатного состояния вещества: плавление, кипение и т. п., где появление нового качества, например, текучести, есть результат количественных изменений, например, увеличения температуры (В. Л. Акулов).

Суть этого закона состоит в том, что в пределах допустимых количественных изменений объект развивает все заложенные потенции, по исчерпанию которых переходит в другую вещь. Поэтому новое качество появляется только будучи подготовленным процессом количественных изменений: необходимое количество последних неизбежно ведет к качественному скачку. Итогом перехода в новое качество является установление «новых количественных параметров» как новой меры другого качества.

Таким образом, качество всегда проявляется в количественно достаточной мере, т. е. как количественное качество. Иначе говоря, каждому качеству свойственна своя мера количества. Отсюда и количество раскрывается в определенной качественной характеристике, т. е. как качественное количество. Поэтому нельзя вести речь о количестве вообще, такое допустимо только в математике: всегда нужно знать, о количестве какого качества идет речь.

Отражая материальную сущность реального мира, категории качества / количества, существующие согласно закону взаимного перехода количественных и качественных изменений, находят различные способы своего выражения в языке, в частности в реализации значений признаков частей речи: прилагательных, характеризующих предметность, качественно-количественных наречий, характеризующих глагольную признаковость – процессуальность, а также в других грамматических категориях: времени, вида, способа действия, образа действия и др.

Поэтому категории способов действия и вида глагольного действия весьма сложно разграничить: «сходство заключается в том, что и грамматический вид, и способы глагольного действия передают характер протекания действия» (Л. П. Пицкова), иными словами, обе категории обозначают признаковость процессуальности действия, которая, в силу неразрывной связи качества и количества, не может рассматриваться иначе, как «количественная качественность». Между тем, обстоятельства внутренней характеристики действия выполняют аналогичную функцию.

Так, план содержания категории способа действия (традиционно обозначаемой в лингвистической литературе как *modes d'action, caractères d'action*), определяется следующим образом: «способы действия <...> выражают качественно-количественные и результативные характеристики процесса» (В. Г. Гак).

План выражения категории способов глагольного действия (*caractères d'action*) представлен следующим образом: 1) лексически характеризованные способы глагольного действия (*éclater = rompre avec violence, exploser = se manifester brusquement et violemment*); 2) морфологически характеризованные способы глагольного действия (*picoter = piquer légèrement et à petits coups répétés, mordiller = mordre légèrement à plusieurs reprises*); 3) лексико-грамматически характеризованные способы глагольного действия (*V imp. + сочетания типа à petites gorgées, à petits coups, à petites secousses*) (Л. П. Пицкова).

План выражения категории образа действия (*manière*) представлен французским лингвистом Д. Стозиком:

1) синтаксический: la «*manière syntaxique*» (*exprimée par un complément de manière: adverbess, locutions adverbiales de composition très variée et adjectifs convertis en adverbess, syntagmes prépositionnels, propositions subordonnées, gérondifs et participes, constructions absolues*);

2) лексический: la «*manière lexicale*» (*la relation de troponymie relie les verbes parler / chuchoter, se déplacer / courir, communiquer / faxer, etc.*);

3) морфологический: la «*manière morphologique*» (*le suffixe -ment; la suffixation: ex. marchoter ‘marcher à petits pas’, toussoter ‘tousseer d’une petite toux faible, à plusieurs reprises ou fréquemment’, courailler ‘courir à peine’, etc.*);

4) грамматический способ la «*manière grammaticale*» (*morphèmes comment et comme, les adverbess de manière «indéfinis»: ‘d’une certaine façon’, ‘d’une manière ou d’une autre’, ‘de cette façon-ci’, ‘de cette façon-là’, etc. (Stosic, D.)*).

Таким образом, очевидно сходство плана выражения способов действий с планом выражения обстоятельства образа действия.

Проанализировав дефиниции непосредственно понятий «образ» – вид, облик (С. И. Ожегов), облик – 1) *внешний вид*, очертание, наружность; 2) характер, душевный склад (С. И. Ожегов) и способ – *действие* или система действий, применяемые при исполнении к.-л. работы, при осуществлении ч.-л. (С. И. Ожегов), а также учитывая дихотомию «внутреннего качества как внутреннего проявления единства свойств вещи, объекта» и внешнего качества как «определенности объекта, выраженной в одном из свойств, благодаря которой он является именно этим, а не иным» (Л. А. Шабашева), в данном исследовании при характеристике действий было принято решение не противопоставлять понятия способа и образа действия. И образ (облик), и способ (действие) представляют собой разные стороны одной сущности, в данном случае действия, они «... объединяются в рамках одного типа обстоятельства – обстоятельства образа действия» (Т. В. Цветкова).

Таким образом, в реализации значений обстоятельства образа действия непосредственно образ действия может быть представлен как внутренний способ совершения действия, заложенный в семантике глагола-сказуемого, определяющий непосредственно параметры внутренней сущности действия – процессуальности, или как внешний способ (образ, облик) совершения действия.